

1. Obiekt  
**BUDYNEK FRONTOWY**  
w zespole domu mieszkalnego Kamienica "Kencowska"

153511

2. Czas powstania  
1 poł. XIV w.  
XIV/XV w.  
XVI/XVII w.  
4 ćw. XVIII w.  
1.1825-31  
po 1879 r.

3. Miejscowość  
**KRAKÓW**

11. Zdjęcia, plan sytuacyjny, rzuty

4. Adres  
**Rynek Główny 38**  
nr hipoteczny

5. Przynależność administracyjna  
**Dz. Śródmieście**  
województwo

gmina

6. Poprzednie nazwy miejscowości

7. Przynależność administracyjna  
przed 1. VI. 1975 r.  
**Dz. Stare Miasto**  
województwo

powiat

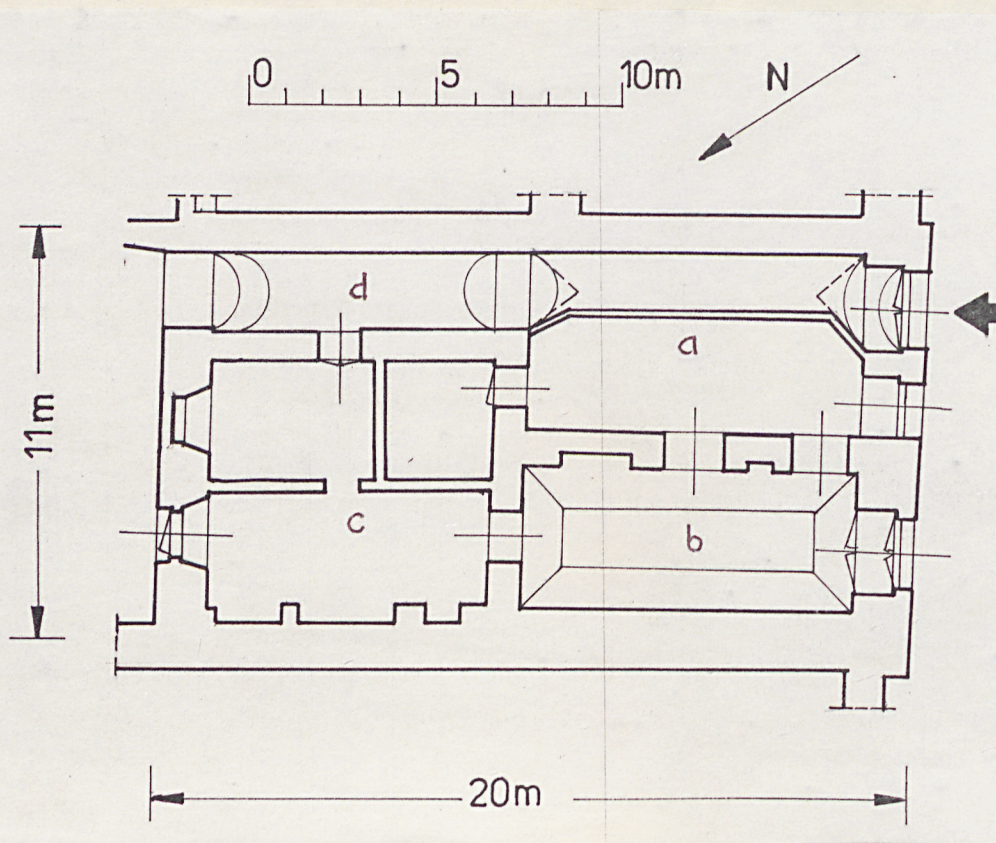
8. Właściciel i jego adres

9. Użytkownik i jego adres

**mieszkańcy, firma usługowa,  
kawiarnia**

10. Rejestr zabytków

Nr **A-341** data **22 II 1968**



a. dawna sień  
b. dawny sklep  
c. dawna izba tylna  
d. dawny przechód

autor zdjęć **Jacek Szkolnicki**  
data wykonania **IX 1991**  
miejsce przechowywania negatywów **zbiory autora**

Najstarsze partie budynku pochodzą z 1 poł.XIV w. Prawdopodobnie uzyskał on od razu pełną głębokość, otrzymując ściany obwodowe pokrywające się z obecnym przebiegiem ścian obwodowych. Podziały wnętrza i nakrycia pomieszczeń były wyłącznie drewniane. Wysokość nie ustalona. W czasie przebudowy w 2 poł.XIV w. lub na pocz.XV w. główne ściany działowe (traktowa i ściana między przechodem a izbą tylną) zostały wzniesione jako murowane; z tego czasu zachowany portal w wyjściu z piwnic na podwórko oraz sklepienie komory pn.-zach. Pewne przesłanki wskazują na istnienie przedproża. Jeśli istniało, zostało zniszczone na przełomie XVI i XVII w., w czasie nowożytnej modernizacji budynku. Przyniosła ona uzupełnienie układu komunikacyjnego o klatkę schodową zlokalizowaną w nowopowstałym traktcie środkowym; murowane schody o kamiennych stopniach prowadziły aż na strych. Przebudowa nowożytna stanowi górną granicę budowy II p., które przykryto dachem pogrążonym, osłoniętym attyką. Trakt frontowy podzielono ścianą murowaną i założono sklepienia nad pomieszczeniami w zach. jego części. Powstały też sklepienia w piwnicach. Dekoracja i wyposażenie wnętrz było bogate (z niej zachowany tylko zaskłonięty strop nad izbą tylną I p.). Potem niemal przez 200 lat w budynku nie było żadnych większych zmian. Stan techniczny się pogarszał, wprowadzano

**Sytuacja.** Budynek położony jest w pd. części działki.

**Materiał, konstrukcja, technika.** Murowany z cegły, z użyciem kamienia łamanego w partii piwnic; dekoracja fasady oraz elementy dekoracyjne we wnętrzach ze stiuku. Mury obwodowe piwnic, parteru i I p. z XIV-XV w.; II p. z XVI-XVII; zarówno w piwnicach jak i na wszystkich trzech kondygnacjach naziemnych ślady przemurowań XVIII- i XIX-wiecznych. III p. wzniesiono w 1 poł.XIX w. W piwnicach sklepienia kolebkowe, ceglane: w traktcie frontowym oraz na górnym poziomie 2-poziomowej, wsch. komory traktu tylnego z XVI/XVII w.; na obu poziomach 2-poziomowej wsch. komory traktu środkowego z XVIII w.; na dolnym poziomie komory wsch. traktu tylnego z XIX w. W komorze zach. traktu tylnego oraz w jednej z komór traktu środkowego sklepienia kolebkowe kamienne z w.XV. Na parterze pomieszczenie zach. traktu frontowego (dawny sklep) nakryte sklepieniem zwierciadlanym z XVIII w., zaś pomieszczenie wsch. traktu tylnego (dawny przechód) kolebkowym z XVI/XVII. Pomieszczenie wsch. traktu frontowego (dawna sien), podzielone wtórnie na 2 części, posiada drewniane, pozorne sklepienie zwierciadlane. Kolebką z XVI/XVII w. zasklepione są też pomieszczenia po stronie wsch. traktu tylnego na I p.. Pozostałe pomieszczenia I i II p. oraz wszystkie III p. nakryte sufitami.

Więźba dachowa o konstrukcji słupowo-jętkowej. Dach kryty blachą cynkową i papą na deskowaniu.

Dno piwnic stanowi ubita ziemia. Na parterze w pomieszczeniach frontowych (kawiarnia) posadzki z ułożonych szachownicowo, dwubarwnych płytek ceramicznych; w sieni również posadzka z płytek ceramicznych, a na ostatnim odcinku, w przejściu na podwórze z płyt marmurowych. W pomieszczeniach wyższych kondygnacji parkiety; w pomieszczeniach frontowych I i II p. parkiet taflowy z k.XIX w. Drzwi w większości 2-skrzydłowe, płycinowe; drzwi na I i II p. w przejściach z budynku do klatki schodowej 2-skrzydłowe, w górnej części oszklone, z nadświetlami - w przeszklonych partiach drzwi oraz w nadświetlach ozdobne kraty. Okna skrzynkowe, głównie 4-polowe.

**Rzut.** Budynek na rzucie zbliżonym do prostokąta, krótszym bokiem przytykającego do Rynku. Od strony pn. (podwórzowej) wsch. część budynku węższa od zach., do której dostawiona przybudówka. W rzucie czytelny średniowieczny układ charakterystyczny dla krakowskiej kamienicy mieszczańskiej, z wprowadzonymi później wtórnymi podziałami. Budynek dwutraktowy w kondygnacjach naziemnych; na parterze od strony pn. posiada przybudówkę na rzucie trapezu. Podpiwniczo-ny; piwnice w części wsch. 2-traktowe, w zach. 3-traktowe. Pomieszczenia parteru dostępne bezpośrednio z Rynku bądź z podwórza. Piwnice i pomieszczenia pięter I-III za pośrednictwem klatki schodowej usytuowanej w pd. części oficyny bocznej wsch.; III p. także poprzez wewnętrzną klatkę schodową łączącą II i III p., usytuowaną w tylnym traktcie osi wsch.

14. Kubatura	15. Powierzchnia użytkowa  680 m <sup>2</sup>	16. Przeznaczenie pierwotne  mieszkalno-gospodarcze oraz usługowe (XIII-XVIII w. - dom mieszkalny; XIX, XX w. - dom rodzinny cukierników; cukier- nia-wytwórnia i sale konsumpcyjne)	17. Użytkowanie obecne  mieszkalno-usługowe (parter: sale konsumpcyjne i zaplecze kawiarni; I p.: biura; II-III p.: mieszkania)
18. Prace budowlane i konserwatorskie, ich przebieg i dokumentacja  pocz. l. pięćdziesiątych XX w. zamiana cukierni na kawiarnię 1957 remont fasady 1971 badania polichromii w pomieszczeniach parteru i I p. 1974 renowacja fasady 1977 demontaż zabytkowych pieców w pomieszczeniach I p. 1991 remont pomieszczeń i mebli kawiarni "Antyczna" oraz wnętrz I i II p. W całym okresie powojennym przekształceniom ulegało wyposażenie sal konsumpcyjnych dawnej cukierni "Redolfi-Maurizio"  Dokumentacje B. Bałos, H. Gujda, Sprawozdanie z badań odkryw- kowych na obecność polichromii w pomieszczeniach parteru budynku mieszkalnego Kraków, Rynek Główny 38, mps PKZ 1971		19. Stan obecny (z uwzględnieniem zmian w planie i instalacje)  Ogólnie dobry. Budynek w trakcie renowacji. Budynek nie wymaga większych prac konstrukcyjnych.	
20. Najpilniejsze postulaty konserwatorskie  Zmienić sposób użytkowania niektórych pomieszczeń parteru i I p. Na parterze: utrzymać sale konsumpcyjne frontu (wnętrze kawiarni wymaga starannej konserwacji, po opracowaniu projektu rekompozycji) oraz urządzić sale konsumpcyjne w dawnej izbie tylnej, po usunięciu wtórnych podziałów (wnętrze wymaga szczegółowych badań). Do programu cukierni można włączyć piwnice. Na I p.: przywrócić mieszkania (utrzymanie biur jest dopuszczalne, choć nie jest to funkcja preferowana); należy przywrócić zabytkowe piece. Utrzymać zasadniczy układ funkcjonalny i konstrukcyjny wszystkich kondygnacji. Odsłonić renesansowy strop belkowy nad po-			

21. Akta archiwalne (rodzaj akt, numer i miejsce przechowywania)

P. karta zbiorcza

23. Źródła ikonograficzne i fotografie (rodzaj, miejsce przechowywania, sygnatury)

P. karta zbiorcza

Widok Rynku z Pałacu Spiskiego, rys. Ł.Kozakiewicz,  
ok.1825, Archiwum Państwowe w Krakowie, Teki Grabows-  
kiego, E 26

Widok pn. pierzei Rynku, archiwum rodziny Maurizio

Widok pn.-zach. części Rynku, fot.I. Kriegera z  
czasu ok.1860, [redacted] APK, A III/885

Widok fasad domów przy Rynku Gł. 38-41, akwarela  
F.Turka, pocz.XX w., MHMK, 1260/III

Kartografia

Plan zabudowy Rynku Krakowskiego z 1787 r., D.Pu-  
cek (wg S.Tomkowicz, Ulice i place Krakowa w ciągu  
dziesięć ... (Biblioteka Krakowska, nr 63-64, Kraków  
1926)

22. Bibliografia

P. karta zbiorcza

T.Boy-Żeleński, O Krakowie, Kraków (opis cukierni)  
F.Klein, Notatnik krakowski, Kraków 1965 (opis cukier-  
ni).

24. Uwagi różne

25. Wypełnił

Waldemar Komorowski  
Iwona Kęder

Imię i nazwisko

data XI 1992

26. Sprawdził

Dr MARIAN KORNECKI  
ul. Loretańska 12/4  
31-114 Kraków

Imię i nazwisko

data

25.11.92

27. Załączniki

2 wkładki

1. Miejscowość KRAKÓW	2. Obiekt (nazwa jak w karcie) BUDYNEK FRONTOWY, w zespole domu mieszkalnego Kamienica "Kencowska"	3. Zawartość wkładki (nazwa obiektu lub materiału uzupełniającego) c.d. punktu 12 i 13
--------------------------	---	---

12. liczne wtórne podziały. Generalny remont w 4 ćw. XVIII w.: wprowadzenie późnobarokowej dekoracji na fasadę. W l. 1825-31 przeniesienie komunikacji pionowej do zewnętrznej klatki schodowej (p.karta oficyny bocznej wsch.), budowa III p. od frontu, połączona ze zmianą dachu na kalenicowy oraz gruntowny remont budynku, związany m.in. z założeniem cukierni w 1823 r.: budowa zwierciadlanych sklepień na parterze od frontu (w tym jednego pozornego; z tego czasu biedermeierowskie wyposażenie cukierni, stół,arka pięter i kominek. W l. 1831-70 kolkakrotne zmiany komunikacji na parterze i urządzenia wewnątrz związane z modernizacją cukierni. Po pożarze 1879 odbudowa w poprzednim kształcie III p. i dachu. W ostatniej ćwierci XIX w. nowa, zachowana do dzisiaj dekoracja fasady.

13. Bryła. Budynek jest zwartą bryłą z dostawioną do zach. części elewacji pn. przybudówką. Zajmuje pd. część działki; wchodzi w skład ciągłej zabudowy pn. pierzei Rynku Gł. Czterokondygnacyjny, nakryty dachem kalenicowym, dwuspadowym.

Elewacje. Fasada. Czterokondygnacyjna, zwieńczona ścianą attykową; mieści się w linii pn. pierzei rynkowej. 3-osiowa, niesymetryczna. Tynkowana, w poziomie parteru i I p. boniowana i oszkarpowana. Podzielona horyzontalnie na 3 strefy; dwie wyznaczone są profilowanymi gzymsami zamykającymi od góry parter i I p.; trzecią stanowi II i III p. - w tej strefie podział architektoniczny przeprowadzony za pomocą pilastrów w wielkim porządku, z których 2 flankują fasadę, a trzeci znajduje się między 1 a 2 osią (licząc od zach.). Bazy pilastrów opierają się na gzymsie zamykającym I p. (a będącym zarazem gzymsem parapetowym dla okien II p.), zaś na ich kapitelach wspiera się belkowanie biegnące ponad oknami III p. z bardzo silnie wysuniętym gzymsem. Granica pomiędzy II a III p. podkreślona dekoracyjnym, geometrycznym fryzem, biegnącym przez całą szerokość fasady.

Na parterze, ozdobionym wyprowadzonym w tynku boniowaniem pasowym, w osiach skrajnych 2 otwory wejściowe, w środkowej okno; wszystkie otwory półkoliście zamknięte. W osi wsch. 2-skrzydłowa drewniana brama z półkolistym dwudzielnym nadświetlem; w górnej części przeszklonej obu skrzydeł bramy oraz w nadświetlu ozdobne, kute kraty z 1881 r. Podobna krata w górnej części okna w środkowej osi. Półokrągłe zamknięcia okna i otworu wejściowego podkreślone koncentrycznie załamującymi się wokół nich boniami. W osi zach. parteru wejście do kawiarni z 2-skrzydłowymi, częściowo przeszklonymi drzwiami ujętymi w drewniane, naśladujące portal obramienie (1881) w formie flankujących wejście pilastrów ozdobionych płycinami i "kaboszonami" oraz wspierającego się na nich belkowania z napisem "ANTYCZNA" w strefie fryzu. W obramieniu para nieruchomych skrzydeł drzwiowych. W półkoliście zamkniętym nadświetlu wejścia witraż z wyobrażeniem sowy i napisem "REDOLFI" (ok. 1910). Na fasadzie obok bramy wejściowej (po prawej) marmurowa tablica informująca, że w tym domu mieszkał i umarł gen. Józef Chłopicki.

Wkładkę założyli: Waldemar Komorowski, Iwona Kęder, XI 1992  
(imię, nazwisko, data)

Miejsce przechowywania negatywów: .....

Na piętrach I-III po 3 okna 4-polowe, ze ślaniem w 2/3 wysokości, rozmieszczone niesymetrycznie - pomiędzy 1 a 2 osią (licząc od zach.) większa odległość niż między 2 a 3. Na każdej kolejnej kondygnacji okna mają coraz mniejsze wymiary i skromniejsze obramienia.

I p., o licu pokrytym wyprowadzonym w tynku pasowym boiowaniem posiada okna w profilowanych opaskach, flankowane wąskimi lizenami, na których opierają się ozdobione ornamentem roślinnym konsole dźwigające wydatny gzyms. Nad gzymsami kartusze, w których medaliony z kobiecymi głowami, ujęte w gorlandy z liści. Pod oknami gzymsy parapetowe i gładkie, płycinowe podokienniki.

Okna II p. w profilowanych, uszatyh opaskach, oparte są na wspólnym gzymsie parapetowym. Okna III p. w profilowanych opaskach, z podokiennikami w formie opartych na wspornikach gzymsów parapetowych i znajdujących się pod nimi faliście wykrojonych płycin. Ściana attykowa w środkowej osi ozdobiona jest uszatą płyciną, w której znajduje się kartusz oraz stylizowane ornamenty roślinne; płycina zwieńczona dekoracyjnym motywem roślinnym z muszlą. W skrajnych osiach ściany attykowej 2 niskie, stosunkowo szerokie otwory zamknięte łukami segmentowymi spiętymi kluczem i wypełnione metalowymi kratami. Ściana attykowa zamknięta jest od góry profilowanym gzymsem.

Elewacja podwórzowa(pn.). Bezstylowa, tynkowana. Czterokondygnacyjna; zamknięta od góry okapem na kroksztynach. 2-osiowa, w strefie parteru zasłonięta przybudówką (dawna pracownia cukiernicza). Część wsch. do wysokości II p. przesłonięta budynkiem klatki schodowej, ponad dachem której, w najwyższej kondygnacji prostokątne, wielopolowe okno. W obu osiach I i II p. 8-polowe okna z gzymsami parapetowymi; na III p. okna mniejsze, 4-polowe. Po stronie zach. na elewacji szkarpa sięgająca najwyższej kondygnacji budynku.

Elewacja przybudówki podzielona płaskimi lizenami na 3 pola, z których 2 skrajne szersze od środkowego.

Wnętrze i wyposażenie. W piwnicach zachowane elementy detalu architektonicznego: wapienny, ostrołukowy portal z XV w.; wtórnie osadzony portal półokrągły z piaskowca z XVI/XVII oraz wtórnie osadzone, sfazowane węgary portali z XVII/XVII w. W budynku przetrwał duży zespół XIX-wiecznego wyposażenia. Na parterze 2 frontowe pomieszczenia kawiarni (dawna cukiernia Maurizio) posiadają niemal kompletne wyposażenie, na które składają się drewniane boazerie (l.dwudzieste XX w.), płycinowe szpalety okienne i drzwiowe (k.XIX w.), częściowo oszklone szafy: wnękowa (l.20-te) i przyścienna (biedermeierowska, dębowa z ok.1841, pozostałe z l.20-tych XX w.), łada w pomieszczeniu zach. z marmurową płytą wierzchnią (2 poł.XIX w.) i mosiężną, przeszkloną gablotą (l.20-te XX w.), stoliki, lustro oraz kryształowe żarandole i kinkiety (l.20-te). Całości dopełnia akantowa, złożona dekoracja sztukatorska sklepienia w sali zach. (2 poł.XVIII w.). Ponadto obecnie w kawiarni znajduje się jeszcze kilka przedmiotów nie należących do jej dawnego wyposażenia jak owalne, złożone empirowe lustro z l.60-tych XIX w. oraz kilka stolików z pocz.w.XX. Jednocześnie w posiadaniu dawnych właścicieli przetrwały pewne elementy wyposażenia, usunięte obecnie z kawiarni: krzesło z poł.XIX w. w stylu Ludwika Filipa, neobarokowy stolik na złożonej, żeliwnej nodze z 2 poł.XIX w., lustro w empirowej ramie z 1 poł.XIX w., półki wnękowe z 2 poł.XIX, szafka z l.20-tych XX w.

W sieni budynku drewniane boazerie z l.20-tych XX w., a w przejściu z dawnej sieni do przechodu drewniane obramienie istniejących tu kiedyś drzwi, z nadświetlem.

Na I p. w pomieszczeniach frontowych, w rozglifionych otworach okiennych drewniane, płycinowe szpalety z 1 poł.XIX w., spełniające jednocześnie funkcje okiennic. We wszystkich pomieszczeniach I p. drzwi 2-skrzydłowe, płycinowe, w głębokich, płycinowych ościeżach. W pomieszczeniu zach. tylnego traktu kominek z palenikiem zamkniętym drewnianą, dekoracyjną płytą (1863); z tego samego czasu szafa przyścienna w tymże

1. Miejscowość KRAKÓW	2. Obiekt (nazwa jak w karcie) BUDYNEK FRONTOWY w zespole domu mieszkalne- go Kamienica "Kencowska"	3. Zawartość wkładki (nazwa obiektu lub materiału uzupełniającego) c.d. punktu 13, 18 i 20
--------------------------	--	---

- 13, pomieszczeniu. Na II i III p. zachowana stolarka drzwiowa - płycinowe, 2-skrzydłowe drzwi w płycinowych odrzwiach z 1 i 2 poł.XIX w.; niektóre przeszklone oraz okienna - w pomieszczeniach frontowych II p. płycinowe ościeża i szpalety pełniące funkcje okiennic z 1 poł.XIX w. W pomieszczeniach II i III p. sufity z fa-setami; w pokojach frontowych od wsch, na II i III p. sufity zdobią stiukowe rozety z k.XIX w.
18. S.Mercik, J.Radałowicz, Sprawozdanie z badań odkrywkowych na obecność polichromii w pomieszczeniach I piętra budynku mieszkalnego Kraków, Rynek Główny 38, mps PKZ 1971.
20. Odsłonić renesansowy strop belkowy nad pomieszczeniem I p. w trakcie tylnym.  
Poddać konserwacji wyposażenie pomieszczeń pięter.  
Odnowić parterową przybudówkę przy elewacji tylnej wykorzystując w projekcie rekonstrukcji zniszczonych elementów oryginalny projekt pierwotny K.Brzezińskiego z 1919 r.  
Wszystkie prace remontowe i adaptacyjne winny być bezwzględnie poprzedzone badaniami konserwatorskimi, tak w fazie projektowania jak i realizacji.

Wkładkę założył: Waldemar Komorowski, Iwona Kęder, XI 1992  
(imię, nazwisko, data)

Miejsce przechowywania negatywów: .....